

TANCRED.

Oper in zwei Aufzügen  
in Musik gesetzt

VON

G. ROSSINI.

Clavier-Auszug

mit ital. u. deutsch. Texte.

Pr. 1 £ 16 gr.

Braunschweig bei G. M. Meyer jr.

London, bei I. A. Ewer & Co.





This page of musical notation consists of six systems, each with a treble and bass staff. The music is written in a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The notation includes various rhythmic patterns, such as eighth and sixteenth notes, and rests. There are several dynamic markings: *mf* (mezzo-forte) in the second system, *fz* (forzando) in the fifth system, and *f* (forte) in the sixth system. The piece features several trills and triplets, indicated by the number '3' above the notes. A sextuplet is marked with the number '6' above the notes in the first system and the sixth system. The notation is dense and complex, typical of a virtuosic piano work.



6

1 *p*

1 Viol e Rag.

This system contains the first two staves of music. The upper staff features a complex melodic line with many sixteenth notes and slurs. The lower staff provides a rhythmic accompaniment with chords and eighth notes. A first ending bracket is present at the end of the system, labeled '1' and 'p', with the instruction 'Viol e Rag.' written below it.

*legg.*

This system continues the musical piece. The upper staff has a melodic line with slurs and accents. The lower staff features a steady accompaniment of chords and eighth notes. The instruction 'legg.' (leggiero) is written above the first few measures.

This system shows the continuation of the melodic and accompanimental parts. The upper staff has a series of slurred notes, while the lower staff maintains a consistent rhythmic pattern with chords.

This system features more intricate melodic lines in the upper staff, with many slurs and ties. The lower staff continues with a steady accompaniment of chords and eighth notes.

This system consists of dense chordal textures in both staves. The upper staff has many beamed chords, and the lower staff has a similar accompaniment.

6

*p*

This system concludes the page. It features melodic lines in the upper staff and accompaniment in the lower staff. A first ending bracket is present at the end, labeled '6' and 'p'. The page number '158' is printed at the bottom center.



4

System 1: Treble and bass clefs. Treble clef contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, some with slurs and accents. Bass clef contains a rhythmic accompaniment with chords and eighth notes.

Clar.

System 2: Treble and bass clefs. Treble clef contains a melodic line with slurs. Bass clef contains a rhythmic accompaniment. The word "Clar." is written above the treble clef staff.

System 3: Treble and bass clefs. Treble clef contains a melodic line with slurs. Bass clef contains a rhythmic accompaniment. Dynamic markings include *p* and *cresc. poco*.

System 4: Treble and bass clefs. Treble clef contains a melodic line with slurs. Bass clef contains a rhythmic accompaniment. Dynamic markings include *a-poco* and *f*.

System 5: Treble and bass clefs. Treble clef contains a melodic line with slurs. Bass clef contains a rhythmic accompaniment. Dynamic marking includes *ff*.

System 6: Treble and bass clefs. Treble clef contains a melodic line with slurs. Bass clef contains a rhythmic accompaniment. Dynamic marking includes *stringendo*.

The first system of the score consists of two systems of staves. Each system has a treble and a bass staff. The music is characterized by dense, rhythmic textures with frequent sixteenth-note runs and chords. There are several measures with a circled '6' above them, indicating sixteenth-note patterns. The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is common time (C).

**Allegro.**

**Nº 1.**  
**INTRODUZIONE.**

The 'INTRODUZIONE' section is written in common time (C) with a key signature of one flat (Bb). It features a melody in the treble staff and a bass line in the bass staff. The melody includes dynamic markings such as *pp* (pianissimo) and *p* (piano), along with accents and slurs. The bass line provides a steady accompaniment with eighth-note patterns.

The second system continues the piano score with two systems of staves. It maintains the complex rhythmic style seen in the first system, with many sixteenth-note runs and chords. There are several measures with a circled '3' above them, indicating triplet patterns. The key signature remains one flat.

The third system of the score consists of two systems of staves. It continues the intricate piano texture with frequent sixteenth-note runs and chords. The key signature remains one flat.

*CORO.*

*p* und Ein-tracht, und Lie-be *ff* herr-sche, strah-le aus  
o-no-re, u-mo-re

*p* Frie-de, Treu-e *ff* re-gni, splen-du, ogn'  
Pa-ce, fe-de,

je-dem Au-ge! *p* Frie-de, Treu-e! ja, des Friedens ew'-ger Dau-er,  
al-ma ac-cen-da! *p* Pa-ce, fe-de! Spentoil rio ci-vil fu-ro-re,

freue sich das Va-ter-land, freue sich das Va-ter-land,  
Si-ra-cu-sa e-sul-te-rà, Si-ra-cu-sa e-sul-te-rà,



das Va - ter - land!

Ja, ja, des Friedens ew'ger Dau - er freu - e sich das Va - ter - -  
 Si, spento il rio ci - vil fu - ro - re; si, Si - ru - cusa e - sul - te - -

e - - sul - te - - rà!

Ja, des Friedens ew'ger Dauer,  
 Spento il rio ci - vil fu - ro - re,

das Va - ter - -  
 e - sul - te - -

land, das Va - ter - - land, freu - e sich das Va - ter - - land, das Va - ter - -

rà, e - - sul - te - - rà, Si - - ru - - cu - - sa e - - sul - te - - rà, e - - sul - te - -

loco,

land, freu - e sich das Va - ter - - land, das Va - ter - - land, das Va - terland, das Va - terland.

rà, Si - - ru - - cu - - sa e - - sul - te - - rà, e - - sul - te - - rà, e - - sul - te - - rà, e - - sul - te - - rà.

*fp*

## ISAURA.

Lasst nun, Freunde! aus un-srer Mit - te  
 Sia tra vo - i con-cordia e - gua - le,

e - wig jeden Hass ver - bannen; Eintracht  
 delle in - segne il bel can - do - re stringa e -

schling' um unsre See - len, Eintracht schling' um unsre See - len nun ihr se - gen - bringend Band  
 ter - na il vostro co - re, stringa e - ler - - na il vostro co - re la più te - ne - ra a - mis - tà \_\_\_\_\_, nun ihr  
 \_\_\_\_\_, la più

se - genbrin - gend Band.  
 te - ne - ra a - - mis - tà.

Eintracht schlin - ge  
 Serbi o - gno - - ra

um unsre See - - len, schlin - ge ihr  
 il vostro co - - re la più

CORO.

Ja,  
 Si,

ja, Eintracht schling' um unsre See - len nun ihr se - genbringend  
 si, ser - be - ra costante il co - - re, si la più te - nera a - mis -  
 schlin - ge  
 ser - - be -

Ja, Eintracht schling' um unsre See - - len,  
 Si, ser - be - ra costante il co - re,

schlin - ge  
 ser - - be -





## ARGIRIO. Andante sostenuto.

Va - terland! dein süs - ser  
Se a - mis - tà ve - ra - ce,  
a piacere.

Na - me, uns' - re e - wig heil' - ge Lie - be für dich, theures Land, für dich! ent - flam - me al - le  
pu - ra ser - be - re - te ognor nel pet - to; se di pa - tria il vi - vo af - fet - to l'at - me

Her - zen mit ho - hem Muth! Dir ge - hö - ren un - sre Trie - be, un - ser Le - hen, un - ser  
vos - tre ac - cen - de - rà; si, fe - li - ce vin - ci - tri - ce Si - ra - cu - sa o - gnor sa -

Blut, dir ge - hö - ren un - sre Trie - be, un - ser Le - hen, un - ser  
rà, si fe - li - ce vin - ci - tri - ce, Si - ra - cu - sa o - gnor sa -

Blut, ORBAZZ.  
rä,

un-ser Le-ben,  
si, fe-li-ce ihm ge-  
vin-ci-

Ih-re Fa-ckel schwingt ver-gehens Zwi-tracht mehr mit blut-ger Hand; lasst vereint uns al-le schwören Treue un-serm Va-ter-  
Re a dis-cordia in van fra noi se vo-le-rà lu-ne-ra fa-ce, al-le patria in guerra, in pa-ce giuriam tut-ti fe-del-

hö-ren un-sre Trie-be, un-ser Le-ben, un-ser Le-ben, un-ser Blut; ihm ge-  
tri-ce si, fe-li-ce vin-ci-tri-ce Si-ra-cu-sa o-gnor sa-ra, si, fe-

land, lasst vereint uns al-le schwö-ren Treu-e un-serm Va-ter-land, lasst vereint uns al-le  
tä, giu-riam tut-ti fe-del-tä; giu-riam tut-ti fe-del-tä, giuriam tut-ti fe-del-

hö-ren un-sre Trie-be, un-ser Le-ben, un-ser Blut, un-ser  
li-ce vin-ci-tri-ce Si-ra-cu-sa o-gnor sa-ra, o-gnor sa-

schwö-ren Treu-e un-serm Va-ter-land, dem Va-ter-  
tä, giu-riam tut-ti fe-del-tä, si, fe-del-

Blut, un- - ser Blut.  
 rä, - o - - - - - gnor sa - rä.

land, dem Va - ter - land.  
 lä, si fe - del - - tü.

**Allegro.**

**CORO.** Ja, wir schwören  
 Si, giu - riam

**ARG.**

Dank dir, o Him - mel!  
 Re - spi-ro o - ma - i.

**CORO.** ihm ew' - ge Treu - - e Hoff - - nung be -  
 Or - - vis-si as -

**ARG.**

fe - de, o mor - te!

le - - het  
 sa - - i

mein Herz auf's neu - e;  
 re - spi - ro o - ma - i,

Dank dir, o Himmel!  
 or - vis - si as - sa - i,

**CORO.** his in's Grab,  
 ew' - ge Treu - e  
 schwören wir, schwören wir.

si, giu - riam  
 fe - deo mor - te!  
 si, giuriam, si, giuriam!



Glän - - zend aus des Schick - - sals Stür - - men heht sich mei - - - nes  
 E - - con - ten - - to in tal mo - - men - - to al - - - tri ro - - - ti il

Rei - - - ches Macht; glän - zend, glänzend aus des Schicksals Stür - men heht sich mei - - - nes  
 cor - - - non hä; e - - con - - ten - to in tal mo - - men - to al - - tri ro - - - ti il

ORBAZZ.

Rei - - - ches Macht. Und mit gold - nen, mit gold-nen Flü-geln dek - ken Fried' und  
 cor - - - non hä. Sem - pre il - - le - - sa in guer - - ra, in pa - - ce sia la

**CORO.** Un-ser Arm wird dich be - schir - men, un-sre Treue für dich wacht, ja, un-sre Treue für dich

Sempre il-le-sa in guerra, in pa - - ce sia la nostra li - ber - tà; si, sem-pre il-le-sa in guerra in

## ARGIRIO.

ORBAZZ.

Ja, der Sa-ra-ze - nen Schrecken, wird dies Schwert in tapf-rer Hand; weh'  
 Di noi tremi il Moro au-da - ce, vin-to al - fin da noi ca - drà; ca -

Ein - tracht die - ses Land. Ja, ja, weh'  
 nos - tra ti - ber - tà. Si, si, ca -

wacht, ja, un - sre Treue für dich wacht. Ja, ja, weh'

pa - ce sia la nostra li - ber - tà. Si, si, ca -

*solto voce.*

euch! weh' euch! Glän - zend aus des Schick - sals Stür - men, hebt sich  
 drà, ca - drà! *solto voce.* E - con - ten - to in tal mo - men - to al - tri

euch! ja, ja, weh' euch!  
 drà! si, si, ca - drà!

Ja, der Schrek - ken  
 Di voi Ire - mi

der Sa - ra -  
 il Mo - ro au -

*solto voce.*

euch! ja, ja, weh' euch!

Ja, der Schrecken  
*solto voce.*

drà! si, si, ca - drà!

Di voi tremi

mei- - nes Rei- - ches Macht; glän- zend, glän- zend aus des Schicksals Stür- men, hebt sich mei-  
 vo- - tiil cor non hä; e con- ten- to in tal mo- - men- to al- -

ze- - nen wer- de die- ses Schwert in tapf- rer Hand, dies Schwert in  
 du- - ce, vin- to al- fin da voi ca- - drä, si, vin- to al- fin da

der Sa- - ra- - zenen wer- de die- ses Schwert in tapf- rer Hand, dies Schwert in  
 il Mo- - ro au- da- ce, vin- to al- fin da voi ca- - drä, si, vin- to al- fin da

- - - nes Rei- - ches Macht. Der Sa- ra- ze- - nen Schrek- ken wer- - de die- - ses  
 - - - triil cor no non hä. Di noi tre- - mi il Mo- ro au- da- - ce, vin- - to al-

tapf- rer Hand; ja, ja, der Sa- ra- zenen Schrecken, ja, der Sara- zenen Schrecken, wird dies Schwert in tapf- rer  
 voi ca- - drä; si, di voi fremi il Moro au- da- ce, vinto al- fin da voi ca- - drä, si, di voi tre- mi il Moro au-

tapf- rer Hand; ja, ja, der Sa- ra- ze- - nen Schrek- ken wer- - de die- - ses  
 voi ca- - drä; si, tre- mi, di voi tre- mi il Mo- ro au- - da- - ce, vin- - to al-



Schwert in tapf- - - rer Hand, ihr Schrecken wer- de die- ses Schwert, ja, die- ses Schwert, ja, die- ses  
*fin da noi ca- - drà, da noi ca- - drà, da noi ca- - drà, da noi ca- - drà, si, si, ca-*

Hand, dies Schwert, dies Schwert in tapfrer Hand, ihr Schrecken wer- de die- ses Schwert, ja, die- ses Schwert, ja, die- ses  
*di- ce vin- tout- fin da voi ca- - drà, da voi ca- - drà, da voi ca- - drà, da voi ca- - drà, si, si, ca-*

Schwert in tapf- - - rer Hand, ihr Schrecken wer- de die- ses Schwert, ja, die- ses Schwert, ja, die- ses  
*fin da voi ca- - drà, da voi ca- - drà, da voi ca- - drà, da voi ca- - drà, si, si, ca-*

Schwert, ja, dieses Schwert, ja, dieses Schwert, ja, dieses Schwert.  
*drà, da noi ca- - drà, da noi ca- - drà, da noi ca- - drà.*

Schwert, ja, dieses Schwert, ja, dieses Schwert, ja, dieses Schwert.  
*drà, da voi ca- - drà, da voi ca- - drà, da voi ca- - drà.*

Schwert, ja, dieses Schwert, ja, dieses Schwert, ja, dieses Schwert.  
*drà, da voi ca- - drà, da voi ca- - drà, da voi ca- - drà.*

158

Allegro.

Nº 2.  
ARIA  
e  
CORO.

*p*

*sotto voce.*

**CORO.** *sotto voce.*

Herr - li - che Son - - ne, lüch - le her - nie - - der! se - li - ge Won - - ne keh-ret nun wie - der,  
 Più dol - cie plu - - cide spi - - ra - - no l'au - - re, spi - ra - no l'au - - re in si bel gior - no;

himm - li - sche Freu - - de keh - ret nun wie - - der in un - sre Mit - te, in un - sre Mit - te; sen - kel euch  
 frä tan - ta gio - - ja sem - bra, che s'a - - nimi, sem - bra, che s'a - - nimi tut - to d'in - tor - no; or che tri - -

freundlich auf uns her-ab! auf uns her-ab! Rei-zen-de Jung-frau! dich schmückt die  
 on- -fu- -no con- cordia e a- mor, Flauti ed Oboi. *p* concordiae a-mor. Vez- zo- sa ver- -gine, il nos- tro  
 Kro- -ne blii- hen-der Ju- -gend, Anmuth und Tugend; thei-le nun heu- -te un- ser Ent- zük- -ken, thei-le nun  
 giu- -bi- to, il nos- tro giu- bito con noi di- -vi- di, e del- la pa- -tria a' vo- -ti ser- -vidi, a' vo- ti  
 heu- -te un- ser Ent- zük- ken, die zu he- -glük- ken der Him- mel uns gab, *f* der Himmel uns  
 ser- -vidi tie- tu sor- ri- di, *f* com- pi la spe- - me del ge- ni- -tor, del ge- ni-



AMENAIDE.

gab, der Himmel uns gab, der Himmel uns gab. Süß ver-hallen in meiner Seele,  
 Co-me dolce all al-ma mi-a

tor, del ge-ni-tor, del ge-ni-tor.

Allegro moderato.

eu- - - re herzlich treuen Wünsche, eu-re Wünsche in meiner See- - - le, Ja, wie  
 scen- - de il suon de' vostri ac-cen-ti, scende il suon de' vostri accen- - - ti; come u

hei-ter und wie so hel-le, um mich al-les her erscheint; ja, wie hei-ter und wie helle um mich al-les her erscheint, um mich  
 vos-tri a suoi con-ten-ti va e-sul-tan-do questo cor, come a vostra a suoi con-tenti va e-sul-tando questo cor, va e-sul-

al - les her - er - scheint, um mich al - les her erscheint!  
 lan - do que - - sto cor, va e - sul - - lan - do questo cor. Moderato.

*Fl. e Clar. dolce.*

Doch in eu - rer frohen Mit - te fehlt der heiss er - schn - te Freund, fehlt der  
 E tu quando tor - ne - rai al tuo ben mio dolce a - mor, al tuo

heiss er - schn - te Freund; in eu - rer Mit - te fehlt der Freund, fehlt der heiss er - schn - te Freund.  
 ben, mio dol - ce a - mor; tor - ne - ra - i al tuo ben, al tuo ben mio dol - ce a - mor.

**CORO.** <sup>4</sup> Hof - fe

In tal

8

dass bald Va - ter - - gü - te ewig dich mit ihm ver - eint, ewig dich mit ihm ver - eint, mit ihm ver - eint, mit ihm ver - eint.

di re - - spi - ra o - - ma - i, si, go - drai fe - li - ci - - tà, si, go - drai fe - li - ci - - tà, fe - li - ci - - tà, fe - li - - ci - - tà.

AMEN.

Möchtest du, o Lie - be, o hol - de Lie - - be! auf — mein Le - - ben Ro - - sen  
Vo - gliu il cie - to, che bri - ti o - ma - - i per me — pur — fe - - - ti - ci - -

streu'n! Seg - ne meines Herzens Trie - be, las - se einst mich glücklich sein; seg - ne mei - nes Her - zens Trie - - he, las - se  
tà. Se il mio be - ne a me non vie - ne, pace il cor spe - rar non sà; se il mio be - ne a me non vie - - ne, pace il



einst mich glücklich sein; segne mei-nes Her-zens Trie-be, las- - se einst mich  
 cor spe - rar non sà; se il mio be - ne a me non vie - ne, pa - - ce il cor spe -

glück-lich sein!  
 rar non sà.

**CORO.** In den Ar - - men treu-er Lie - - be blüht des Le - hens Glück al - -  
 In tal di re - - spira o - - ma - - i, si, go - drai fe - - li - ci - -

In den Ar - - men treu-er Lie - - be blüht des  
 In tal di re - - spira o - - ma - - i, si, go -

**AMEN.**

Ja,  
 Ma , segne mei-nes Her-zens Trie - - be, las-se  
 , se il mio be - ne a me non vie - - ne pace il

lein,  
 tà, blüht des Le - hens Glück al - lein,  
 si, godrai fe - li - ci - tà, des Le - hens Glück, des Le - hens Glück, blüht des Le - - hens

Le - hens Glück al - lein, blüht Glück al - lein,  
 drai fe - li - ci - tà, fe - li - ci - tà, fe - li - ci - tà, fe - li - ci - tà; in tal di re - -

*cresc.*  
*poco*  
*a - - - poco.*

einst mich glücklich sein; segne mei - nes Her - zens Trie - be, las - se einst mich  
 cor spe - rar non sà; se il mio be - ne a me non vie - ne pa - - ce il cor spe -

Glück al - - - lein, des Le - - - hens Glück al - - - lein,  
 spi - - ra o - - - ma - i, spe - - ru o - - - ma - - - i, si,

glück - - - lich sein, mich glücklich sein, lasse einst, lasse einst mich glücklich sein, mich glücklich sein, mich glücklich sein.  
 rar non sà, spe - rar non sà, spe - rar non sà, spe - rar non sà, spe - rar non sà, spe - rar non sà.

in den Armen treuer Lie - be blüht des Le - hens Glück al - - lein, des Le - hens Glück, des Le - hens Glück, blüht Glück al - - lein.  
 si, godrai fe - li - ci - tà, fe - li - ci - tà, fe - - li - ci - - tà, fe - li - ci - - tà, fe - li - ci - - tà, fe - li - ci - - tà.

sf sf sf sf sf sf sf sf sf

8 158 8

Andante.

Nº 3.  
RECITAT.  
e  
MADRIGALINA.

Viol. II<sup>o</sup>  
Viol. I<sup>o</sup>  
Oboe.  
p

TANCREDI.

O Vaterland! theures, undankba-res Va-terland, dich sieht mein Au- - ge  
 Oh pa- tria, dolce in- gra- - ta pa- tria! al fi- ne a te ri-

wie- der! Sei mir ge-segnet hei-li-ge Er-de! du meiner Vä-ter frohe Heimath! wie freundlich lacht die  
 tor- no! Io ti sa-lu-to, o ca-ra ter-ra degli a-vi mie-i, ti bacio, è que-sto per

dolce.



Som' auf dich her-nieder; ach! die- - ser Busen öff - net der Freude sich wieder. **Allegro.**  
 me gior-no se-re-no; com-min-cia il cor a re-spi-rar-mi in se-no.

*ff* Corni. *p*

A-me-na-i-de! o mei-ne süs-se Hoff-nung! du, mei-nes Le-bens Won-ne  
 A-me-na-i-de! o mio pen-sier so - - a - re, so - - lo de' miei so-spi - - ri,

*fp*

dich seh' ich wie-der himm-li-sches Mäd-chen!  
 de' vo-ti mi-ei ce-lestes og-get-to! **Allegro.** Ich ei-le zu dir, ich  
 Io venni at-fin, io

flie-ge, je-dem Schick-sal trotzend, in dei-ne Ar-me! 'kei-ne Macht soll von dir mich je mehr trennen.  
 vo-glio, sfi-dando il mio de-sti-no qua-tun-que si-a me-ri-tar-ti, o mo-rir a-ni-ma mi-a!

In des Ruhmes heil'gen Hal- - len, wo ge- schmücket mit Sie- ges- krän- - zen, Rit- ter- lha- ten  
*Tu, che ac- cen- di questo co- - re; tu, che des- ti il va- lor mi- - o, al- ma glo- ria,*

e- - wig glän- - zen, fin- det Ret- tung ge- kränkte Lie- - be; der Ver- rä- - - ther soll nun  
*dol- ce a- mo- - re, se- con- du- te il bel de- si- - o; ca da un em- - pio tra- - di-*

fal- len durch mein treues Hel- denschwert.  
*lo- re, co- - ro - na- te la mia fe.*

Moderato.

Nach so viel Lei- den war- - - ten, o Hol- - de, mein Himmels- freu- - den  
*Di tanti pul- pi- ti, di tante pe- - ne da te, mio be- - - ne,*

in dei-nem Arm. Aus deinen Blicken, an deiner Brust, an deiner Brust trink' ich Ent-zük-ken,  
 spe-ro mer-cè. Mi ri-ve-dra-i, ti ri-ve-drò, ti ri-ve-drò; ne' tuoi bei ru-i,

Oboe.

se-li-ge Lust, und Schmach-ten der Lie-be, Ent-zük-ken und Won-ne, und  
 mi pus-ce-rò. De-li-ri so-spi-ri ac-cen-ti con-ten-ti de-

crese.

Schwachen der Lie-be, Ent-zük-ken und Wonne. Nach so viel Lei-den war-ten, o  
 li-ri so-spi-ri, ac-cen-ti con-ten-ti sa-rà fe-li-ce, il cor m'el

*p*

Hol-de! mein Himmels-freuden in dei-nem Arm; aus deinen Blicken, an dei-ner Brust;  
 di-ce, il mio des-ti-no, vi-ci-no a te. Mi ri-ve-drai ti ri-ve-drò,

Oboe.



an deiner Brust trink' ich Ent-zük-ti ri-ve-drò; ne' tuoi bei ra-ken, se-li-ge Lust; aus deinen Blick-ken, an deiner Brust trink' ich Ent-zük-ken, se-li-ge Lust; aus deinen Blicken, an deiner Brust, trink' ich Ent-zük-ken, se-li-ge, se-ra-i mi pasce-rò; mi ri-ve-drai ti ri-ve-drò; ne' tuoi bei ra-i mi pasce-rò, mi pas-ce-li-ge rò, mi pas-ce-li-ge rò, trink' ich Ent-zük-ken, se-li-ge Lust; trink' ich Ent-ne' tuoi bei rai mi pas-ce-rò, ne' tuoi bei zük-ken, sel'-ge Lust; trink' ich Ent-zük-ken, sel'-ge Lust, ha! sel'ge Lust. rai mi pas-ce-rò, mi pas-ce-rò, mi pas-ce-rò, mi pasce-rò.

*poco* - - - - *poco.* *cresc.*

AMENAIDE. Recit. ARGIRIO.

Nº 4.

RECITAT.  
ed  
ARIA.

**Allegro.**

Umnöglich! Ue-ber Va-terlan-des Ver-rä-ther spre-chen Tod die Ge-setze. Der frü-he  
La morte? Della pa-tria o-qui ne-mi-co dann-a morte il Se-na-to; al nuo-ve

Morgen ruft uns zum Kampf; und Or-baz-zan, der Tapfre, rückt selbst muthvoll vom Braut-al-tar ent-gegen dem Feind in's off-ne  
gior-no si dee pug-nar; ed Or-baz-zan dall' a-ru, o-veil. no-do bra-ma-to or si pre-pa-ra, al cam-po vo-le-

Feld. Auf euch her-nieder schweht der Sieg, muth'ge Krieger! und ih-rem Füh-er Iohn' dei-ne Liebe, die-ses for-dert dein  
rà; dal suo va-lo-re tut-to at-ten-de la patria, e un fi-do a-mo-re ei da te spe-ra, e tro-var spe-ro an-

Va-ter, theure Tochter! von dir. Genug! du kennest deine Pflicht. **Allegro.** a piacere. Eh-re, Pensa,  
ch'i-o tu mia fi-glia in te; non più! m'inten-di. Ad-di-o!

ch-re des Va-ters Willen! rüft die Na-tur und Lie-he; ihm hei-lig zu er-fül-len, sei  
 pen-sa, che se-i mia figlia; il do-ver tuo ra-men-ta, e d'ir-ri-tar pa-ven-ta la

dei-ne schön-ste Pflicht; ihn hei-lig zu er-fül-len sei stets  
 pa-tria e il ge-ni-tor, e d'ir-ri-tar pa-ven-ta la pa-tria

die schönste Pflicht; des Va-ters Wil-len zu ch-ren, sei deine, sei dei-ne Pflicht.  
 e il ge-ni-tor, la pa-tria e il ge-ni-tor, la patria e il ge-ni-tor.

Stets wei-he dei-nem Gat-ten des Her-zens rein-ste Trie-be,  
 Ser-bau all'a-ma-to spo-so i dol-ciuf-fet-ti tuo-i;



weih' ihm des Herzens Trie - be; der Ruhm von sei - nen Tha - - ten strahl' ü - - her dich sein  
 ser - - ba gli af - fet - ti tuo - i, per te dal cam - po a no - - i ri - tor - - ni vin - - ci -

Licht, der Ruhm von seinen Tha - ten strahle ü - her dich sein Licht, ja, strahl' auf dich her - ab sein Licht, auf  
 tor, per te dal campo a noi ri - tor - ni, ri - tor - ni vin - ci - - tor, si, ri - - tor - - ni vin - ci - - tor, ri -

dich her - ab sein Licht, auf dich her - ab sein Licht.  
 tor - ni vin - ci - tor, ri - - tor - ni vin - - ci - - tor. Doch  
Se

wenn (fern sei die Ah - nung!) Dein Herz glaub' ich zu  
 po - - i, ma il dub - bio è va - - no, quel cor tre - mar do - -

kennen, den Namen nur zu nen - nen ent - ehre dich und mich. Des Va - ters Wil - len stets zu er - fül - len, sei ein - zig der  
 cra - i, ma tu seguir sa - pra - i ta vo - ce dell' o - - nor ed ir - ri - tar, ir - ri - tar pa - ven - ta la pa - tria, la

Toch - ter theu'r - ste Pflicht; ja, es ruft Na - tur und Lie - he in's Herz dir dei - ne Pflicht,  
 patria e il ge - ni - tor, si, ma tu se - guir sa - - pra - i ta vo - - ce dell' o - - nor,

sie hei - lig zu er - fül - - len, sei ein - - zig der Tochter Pflicht; des Va - ters  
 ed ir - - ri - tar pa - ven - ta la tu pa - - tria e il ge - ni - tor ed ir - ri -

Willen zu er - fül - len, sei ein - zig der Tochter Pflicht; des Va - ters Willen zu er - fül - len, sei ein - zig der Tochter  
 tar pa - - ven - ta la patria, e il ge - ni - tor; ed ir - ri - tar pa - - ven - ta la patria, e il ge - ni -

Pflicht, sei — dei - ne Pflicht, sei — dei - ne Pflicht, sei dei - ne Pflicht, sei dei - ne Pflicht, sei dei - ne Pflicht.  
 por, e il — ge - ni - - tor, e il — ge - ni - - tor, e il ge - ni - - tor, e il ge - ni - - tor, e il ge - ni - - tor.

AMENAIDE. Recit.

Nº 5.  
RECITAT.

Zu wel - cher Stun - de, seh ich dich wie - der, Unglück - sel - ger! dein Schicksal führt dich in To - des  
 Oh quat see - glie - sti ter - ri - bil o - ra sven - tu - ra - to! E do - ve fier de - sti - no ti

c  
DUETTO.

TANCR.

AMEN.

TANCR.

AMEN.

Ar - me! Die - ses Ban - gen? — Sollt' ich nicht zittern? die Ra - che dei - ner Feinde — Veracht' ich. Flic - he, ret - te dich!  
 qui - da! Qual ter - ro - re — E trop - po giusto, i vi - li tuoi ne - mi - ci — li sfi - do. Fug - gi, sal - va - ti!



TANCR. AMEN. TANCR. AMEN. TANCR. AMEN.

Ach, schwei-ge! Zit-tre! Zittern soll Tan-kred? O Himmel! ha, welch ein Na-me! Ach, eiust war er dir theu-er. Die-se  
 Che di - ci... Trema! Tremar Tan-cre - di? Oh Di-o! che que-sto no-me! Un di l'e-ra pur ca-ro. Ah qui

TANCR. AMEN. TANCR.

Zeit kehrt nicht wieder. Doch deinem Herzen— Be-traure es! denn wisse, ach wisse: mein Loos ist der Tod! Himmel! wär's möglich!  
 tem-pi can-giù-ro. Anche il tuo co-re— Compi-an-ge-to, non sa-i, non sa-i giorno e que-sto d'or-ror! Kre-mer mi fa-i!

Allegro giusto. Viol.

Viola.  
 p e dolce

AMEN.

Wo - - hin dein Aug' sich wen - - - det, weh't um dich To - - des Grau - - en;  
 L'au - - ra, che in-tor - - no spi - - - ri au - - ra è fe - rat di mor - - te.

darfst du der Arg - - - list trauen? Ach, flie - he! ach, flich' von hier!  
*fug - gi ter - ri - - - bil sor - te; Pin - - - vo - - la ai tra - - - di - - tor;*

darfst du der Arg - - list trauen? darfst du der Arg - list trau'n? ach, flie - he fern von hier! ach, flie - -  
*fug - gi ter - ri - - bil sor - te, Pin - - - vo - - la si tra - di - tor, si, si, Pin - - - vo - - la ai tra - di - - tor, Pin - vo - -*

*ff colla parte. a Tempo. p*

he! ach, flie - - - he! darfst du der Arglist trau - - - en? ach, flie - he fern von hier?  
*la, Pin - vo - - - la, fug - gi ter - ri - bil sor - - - te, Pin - vo - la ai tra - di - tor.*

*tr dolce*

**TANCR.**

Sag' mir, dass du mich lie - hest, für mich dein Herz noch schlage,  
*Dim - mi che a te son ca - ro, che a me sa - rai fe - - de - le,*

und freu - dig oh - - - ne Kla - ge folg' ich im To - - - de dir,  
 con - tro il de - stin cru - - - de - le tri - on - fe - rà Pa - mor,

freu - dig oh - ne Kla - ge folg' ich im To - - de dir, ja, freu - dig oh - ne Kla - ge folg' im To - - -  
 con - tro il de - stin cru - - de - le tri - on - fe - - rà Pa - mor, si, si, tri - on - fe - - rà Pa - - mor, si, con - - -

de, folg' im To - de dir, ja, freu - dig oh - ne Kla - - - - ge folg' ich im To - - de dir.  
 tro il de - sti - - - no, con - tro il de - stin' cru - de - - - - le tri - on - fe - rà Pa - mor.

AMEN.  
 Mein Va - - - ter die Pflicht der Toch - - - ter Wohl - an! so re - de, so  
 Ma il pa - - dre... il do - ver mi - - o... E che ti spie - ga, ti

FRANCK.



AMEN.

TANCR.

AMEN.

TANCR.

re - de! O Himmel! Lass mich dein Schicksal wis - sen! Ach es zerreisst dein Herz! Wohl -  
 spie - ga. Oh Di - o, Pel no - stro dol - ce af - fet - to. Ah ti tra - fig - go il cor! E

AMEN.

an! so re - de! Nein! es zerreisst dein Herz!  
 che ti spie - ga. Ah ti tra - fig - go il cor!

AMEN.

Gottheit! welch Loos hie - nie - den hat uns dein Zorn be - schie - den! bin ich denn nur ge - bo - ren, für Thränen und für

TANCR.

*Andante.* Quale per me fu - ne - sto tre - men - do giorno è que - - sto! e do - vrò sem - pre vi - ve - re nel pianto e nel do -

Schmerzen? bin ich denn nur ge - bo - - ren für Thrä - nen und für Schmerz, für Thrä - nen, ach! - für  
*sem - pre nel*

lor, si, e do - vrò *sem - pre* vi - - ve - re nel pianto e nel do - tor; für Thrä - nen?  
*sem - pre*

Thrä - - - - - nen, für Schmerz, für Schmerz, für Thrä - - - - - nen, für Schmerz, für  
*pian - - - - - to e nel do - tor, nel pianto, nel do - - - - - lor, nel*

bin ich denn nur ge - bo - - ren für Thränen, für Schmerz, für Schmerz,  
*e do - vrò sem - pre vi - ve - re nel pian - to e nel do - tor, nel pianto, nel do - - - - - lor, nel*

**Allegro.**

Thränen und für Schmerz. Ach den - ke auf Rettung!  
*partì!*

pianto e nel do - - - - - tor, Die ses Schweigen - und ich soll - - - - - te  
*Par - la o - ma - i - do - - - - - vri co -*

Flich', beim Him-mel!  
Par - - ti o - ma - i!

Soll ich nicht zit - tern? — die Ra - - che  
tre - mar mi fa - i, tre - - mar

dich ver - las - sen?  
si lu - sciar - ti.

Ach! dein Schwei - gen —  
Par - - la o - ma - - i —

Ach! du be - küm - - -  
pe - nar mi fa - - -

dei - - ner Fein - del! Nur — im Gra - - he findet der Le - bens - mü - de,  
mi fa - i. Quan - - do oh ciel! quest' alma, quest' alma a - man - tes, Nur — im Gra - - he findet der Le - bens -

merst mich!

quan - - - do oh ciel! quest' al - ma, quest' al - ma a -

mü - - de Ru - he für's kranke Herz, nur Ru - - he für's Herz,

Ru - he einst für's kran - - - - - ke  
pa - ce al - fin spe - rar - - - - - , spe -

man - te pa - ce al fi - - ne spe - rar po - trà,

Ruh' für's kran - - - - - ke  
pa - ce, pa - - - - - ce al



Herz, für's kran - ke Herz. Dann wird jenseits ihm ew' - ger Friede, dort ver -  
*rar, spe - rar po - trà.*

Herz, für's kran - ke Herz. *Que - sto è dunque* *il tie - to i - stante,* *che vi -*  
*fin spe - rar po - trà.*

*cresc. - - - poco - - - a - - - poco*

stummet auch je - der Schmerz. Nur im Gra - - he fin - del der Le - bens - mü - de; Nur im  
*ci - no a te spe - rai.* *Quan - - - do oh ciel quest' al - ma, quest' al - ma a - man - te,* *Quan - - - do oh*

Gra - - he findet der Le - bens - mü - de Ru - he für's kranke Herz, nur Ru - he für's Herz, Ru - he einst für's  
*ciel quest' al - ma, quest' al - ma a - man - te pa - ce at - fi - - ne spe - rar po - trà,* *pa - ce,* *pa - ce,*

*pa - ce at - fin spe - rar po - trà,*

*pa - ce,*



## Allegro.

Nº 6.  
CORO.

Schweb seg - nend her - nie - der vom freund - li - chen Him - mel, he - glück - ken - de Lie - be, du gött - li - che Freude!

A - mo - ri scen - de - te, scen - de - te o pia - ce - ri, scen - de - te o pia - ce - ri so - a - - vi si - ce - ri!

Euch öff - nen wir heu - te und schmücken mit Kränzen, und schmücken mit Kränzen dies

Due co - ri strin - ge - te con no - do co - stan - te, con no - do co - stan - te di



se-li-ge Paar, und schmücken mit Kränzen dies se-li-ge Paar, dies se - li-ge Paar, dies se - li-ge Paar.

pace e di fe, con no - do co - stan - te di pace e di fe, di pa - ce e di fe, di pa - ce e di fe.

Tempo di Marcia.

*F Fl. e Oboi.*

*p* *fz* *ff* *p* *fz* *ff*

**CORO.** Führ' uns, Feldherr, dem Feinde ent-gegen! sich zum Kam-pfe die muth-vol-len Schaaren! dir zur Sei-te durch To-des-ge-

Al - la gloria, al tri-on-fo, agli at-lo-ri a - vum-pan-te di bel - lici ar-do - ri, là sul campo Orbuzza - no ci

fahren ziehn vom Him-mel herab sie den Ruhm; dem Fein-de ent-ge-gen, führ; o  
 gui-di, de-gli in-fi-di ne-mi-ci ter-ror, sul cam-po ci gui-di là sul

Feld-herr, die mu-thi-gen Schaaren! mit dir ziehn sie vom Him-mel den Ruhm, ja, mit dir ziehn sie vom Himmel den Ruhm.

cam-po Orbaz-za - no ci gui-di, là sul cam-po Orbaz-za - no ci gui-di degl' in-fi-di ne-mi-ci ter-ror. **CORO D.C.**  
 dal Segno al Fine.

**Allegro.** **TANCR.** **ARG.** **AMEN.** **ISAURA.** **ORBAZZANO.**  
 Durch wen? wa-rum? Or-baz-zan! O Himmel! Welch Schicksal! Hier stell' ich die Be-  
 Da chi! per che! Or-baz-za-no - Gran Di-o! Che av-ven-ne! Il suo in-fer-nal de-

wei-se, von ih-rer Hand ge-schrie-ben, vor al-ler Au-gen; zu laut zeigt dies Blatt ihr heimli-ches Ver-ständ-niss mit dem Heiden So-la-lit-to, *qui di sua mano è scri-to, al vile og-get-to del suo na-sco-so, ed e se-crando af-fet-to, all' em-pio So-la-*

mir. Ein treuer Slave trug's in's feindli-che Lager; doch den Verrath muss' er mit dem Le-ben be-zah-len. *mir; nel proprio campo un di lei fi-do schiavo, or lo re-ca-va, da miei sorpreso ebbe la mor-te*

Lies, un-glückli-cher Va-ter! dich konn-te dein ei-gen Kind ver-rath-en! O Him-mel! ist's mög-lich? Ich bin ver-lo-ren! *Leg-gi, mi-se-ro padre! e reg-gi a tanto or-ror, se il poi. Mia fi-glia! io tre-mo. Ah son per-du-to!*

**TANCR.** Ha, welch Ent-set-zen ergreift mich! *A So-la-mi-ro, io fre-mo!*

**ARGIRIO. (liest.)** Eile nach Sirakus! dort erwartet dich, ruhmgekrönter Held! sehnsuchtsvolle Liebe. Sieg' über deine Feinde, herrsche über dies Reich und unsre Herzen! *T'affretta in Siracusa atteso sei! gloria ed amor t'invitano. Trionfa degli inimici tuoi; vieni a regnar su questo cor, su noi!*



Andante sostenuto. AMENAIDE.

**HILF, O HIMMEL! MIR VER-LASS'NEN;**  
*Ciel, che fe-ci! fir ci-men-to!*

**ROGGIERO.**

**HA! WAS HÖR' ICH? WEH' DER VER-RÄTH'RIN!**

**TANCREDI.**

**CIEL, CHE IN-TE-SI! OH TRA-DI-MEN-TO!**

**ISAURA.**

**HILF, O HIMMEL! IHR, MEINER FREUNDIN!**  
*Ciel, che in-te-si! oh tra-di-men-to!*

**ARGIRIO.**

**HA! WAS HÖR' ICH? ACH! MEI-NE TOCHTER!**  
*Ciel, che in-te-si! oh tra-di-men-to!*

**ORBAZZANO.**

**HA! WAS HÖR' ICH? WEH' DER VER-RÄTH'RIN!**  
*Ciel, che in-te-si! oh tra-di-men-to!*

Andante sostenuto.

Nº 7.

FINALE.

sei du mein Ret - - - ter, sei mein Ret - - - ter!  
 me in - fe - li - - - ce qual or - - - ro - - - re!

Ha! nun zit - tre, Un - - - ge - - - treu - - - e!  
 in - - - fe - de - le! qual or - - - ro - - - re!

sei ihr Ret - ter! sei ihr Ret - - - ter!  
 in - - - fe - de - le! qual or - - - ro - - - re!

ach! was hör' ich? mei - - - ne Toch - - - ter!  
 fi - - - glia in - de - gna, qual or - - - ro - - - re!

Ha! nun zit - tre, Un - - - ge - - - treu - - - e!  
 in - - - fe - de - le, qual or - - - ro - - - re!

**CORO.** Ha! Ent - - - set - zen  
 Qual or - - - ror!

*rallent.*  
*smorz.*  
*a Tempo.*

Furchtbar ei - len Schmach und  
Di fu - ror in - gom - bro il

*pp* Ach! zer-streu-e des Ver-bre-chens, des  
 Di ter-ro-re ho in-gom-bro il co-re di

*pp* Furcht-bar ei-len stets Schmach und Reue schon  
 Di ter-ro-re ho in-gom-bro il co-re di

*pp* Furchtbar eilen Schmach und Reue im-mer dem Verbrechen nach; schon  
 Di fu-rore in-gombro il co-re, fre-me in sen più fren non hà; di

*pp* Des Ver-bre-chens schwar-ze Schatten schon  
 Di ter-ro-re ho in-gom-bro il co-re, di

Furchtbar eilen Schmach und Reue immer dem Verbrechen nach; furchtbar  
 Di ter-rore in-gombro il co-re geme in sen più fren non hà; di tor-

Reue immer dem Ver-bre-chen nach, furchtbar ei-len Schmach und Reue immer  
 co-re, fre-me in sen più fren non hà; di fu-rore in-gom-bro il co-re fre-me in

*pp* Furcht-bar ei-len stets Schmach und Reue

*pp* Di fu-ro-re in-gom-bro il co-re,

158



Ver - bre - chens schwar - ze Schat - ten, zer - streu' die  
 ter - ro - re in - gom - bro il co - re, in - gom - bro il

dir nach; ha! nun zit-tre, Un-ge-treu-e! furchtbar ei-len Schmach und Reue, furchtbar ei-len schwarze Schatten immer dem Verbrechen  
 ter - ror, di terror ingombro il co-re, di ter-ro-re ingombro il co-re, di terro-re ingombro il co-re, geme in sen più fren non

dir nach; ha! nun zit-tre, Un-ge-treu-e! furchtbar ei-len Schmach und Reue, furchtbar ei-len schwarze Schatten immer dem Verbrechen

ter - ror, di terror ingombro il co-re, di ter-ro-re ingombro il co-re, di terro-re ingombro il co-re, freme in sen più fren non

ei-len Schmach und Reue immer dem Verbrechen nach, immer dem Verbrechen  
 ror ingombro il co-re, di ter-ro-re ingombro il core, freme in sen più fren non

dem Verbrechen nach; ha! nun zit-tre, Un-ge-treu-e!  
 sen più fren non ha; di ter-ro-re ingombro il co-re,

ha! nun zit-tre, Un-ge-treu-e!  
 freme in sen più fren non hà, nò!

dem Ver - bre - chen im - mer nach, ja, dem Ver -

freme in - sen più fren non hà, più fren non

Schatten, die auf mir so furchtbar ruhn; ret-te mich von je-der Schmach, ret-te  
 co-re; ah di me che mai sa-rà! ah di nach hä, ruhn; furchtbar ei-len Schmach und Reu, dem Ver-  
 ge-me in sen più fren non hä, nach, ja, im-mer ei-len sie dir nach, furcht-bar ei-len Schmach und Reu, dem Ver-  
 fre-me in hä, di ter-ro-re in-gom-bro il co-re nò, ge-me in sen più fren non hä, ge-me in  
 nach, furchtbar eilen Schmach und Reu-e dem Verbrechen immer nach, furchtbar eilen stets 'nur Schmach und Reue nach, furchtbar  
 hä, di terrore ingombro il co-re, frem in sen più fren non hä, ge-me in sen più fren non hä, furchtbar ei-len dir Schmach und Reue nach, furchtbar ei-len mir Schmach und Reue nach, furchtbar ei-len mir  
 Di fu-ror in-gom-bro il co-re fre-me in sen più fren non hä, fre-me in sen più bre-chen im-mer nach, Schmach und Reu-e furcht-bar nach, Schmach und  
 hä, nò, nò, non hä, frem in sen più fren non hä, frem in

mich von je - - der Schmach, ach, ret - te mich von je - - der Schmach, ach, ret - te, ret - te mich von je - - der Schmach!  
 me che mai sa - - rà, che mai sa - - rà, che mai sa - - rà; oh Dio! di me che mai, che mai sa - rà.

bre - - chen ei - - len Schmach und Reu - e, Schmach und Reu - e nach; ja, immer ei - len Schmach und Reue nach.

sen più fren non hà, più fren non hà, più fren non hà, si, fre me in sen più fren, più fren non hà!

bre - - chen ei - - len Schmach und Reu - e, Schmach und Reu - e nach; ja, immer ei - len Schmach und Reue nach.  
 sen più fren non

ei - - len dem Verbrechen hà, più fren non hà, più fren non hà, si, fre me in sen più fren più fren non hà!  
 sen più fren non

Schmach und Reue nach, Schmach und Reu - e, Schmach und Reu - e nach; ja, immer ei - len Schmach und Reue nach.  
 fren non hà, si, più fren non hà, più fren non hà, si, fre me in sen più fren, più fren non hà!

Reu - - e furcht - bar nach, stets furcht - bar nach, stets furcht - bar nach, stets furcht - bar nach.

sen più fren non hà, più fren non hà, più fren non hà, più fren non hà!

158



## Allegro.

## AMENAIDE.

## ARGIRIO.

Theu- - rer Va-ter! Darfst du es  
Pa- - dre a - ma-to! Ed o si an-

*dolce.*

wagen, deinen Blick nach mir zu wen - den? Die Ge-fall'- ne al-lein be-klä - gen kann mein Herz noch, denn der Verbrech'r'in kann ich  
co-ra di fis-sar su me le ci - glia? U - na re - a non è mia fi - glia, u - na re - a non è mia fi glia; non ti

*colt*

nie mehr Va - ter sein, kann ich nie mehr Va - ter sein, kann ich nie mehr Va - ter  
son più ge - ni - - tor, non ti son più ge - - ni-tor, non ti son più ge - ni - -

*cresc.* **ff**

sein.  
tor.

Ret - te mich! Weh' dir Ver-  
tu al - men... La fe', vo-

*dolce.* **p**

worfnen! Immer waren Pflicht und Eh - re fremd dir, fer - ne von deinem Her-zen; Pflicht und Eh - re, sie waren fremd dir; werd' das  
*no-re tu co-si tradir po-tes-li? Ah nel se-no orror mi de-sti, ah nel se-no orror mi de-sti, mo-ri, in-*

O - pfer dei - ner Schmach, werd' das O - - pfer dei - - ner Schmach, werd' das O - pfer dei - ner  
*de - qua, di ros - sor, mo - - ri, in - de - - qua, di rossor, mo - ri, in - de - qua, di ros -*

Schmach.  
*sor.* AMEN. *Orhazz.*  
 Freu'dich, Ver - rätler! Dir ziemt zu  
*Em-pio, e - sul-ta! E tan-to at-*

schweigen hier bei des Ver-brechens Zeu - gen! Ue - hermüth' - ge, kann dich nicht heu - gen, Ue - hermüth' - ge, kann dich nicht  
*te - rain tu - a colpa an-cor sa - ra - - i! ma tre - ma - - re al - fin do - vra - i, ma tre - ma - - re al - fin do -*

158

heugend das Be - wusst - sein dei - ner Schuld,      das ———— Be - wusst - sein dei - - ner Schuld,      das Be -  
*vrai la di mor - te frà l'or - ror,*      *la ———— di mor - - te frà l'orror,*      *la di*

*p*      *cresc.*      *f*

AMENAIDE.

Welch Ver - häng - niss! ach, wie furchtbar      hat mich nicht sein Zorn ge - trof - fen! Nimmer  
*Quan - to fiero è il mio de - sti - no!*      *quan - to bar - ba - ri voi sie - te tut - ti,*

wusst - sein dei - ner Schuld.  
*mor - te frà l'or - - ror.*

*f*      *pp*      *pp*

darf ich Ret - tung hof - fen von des bes - ten Va - ters Huld,      von des bes - - ten Va - - ters Huld;      nim - mer  
*re - a voi mi cre - de - te, ma in - no - cen - te è questo cor,*      *in - no - cen - te è que - - sto cor.*      *Quan - to*

*p*



darf ich Ret-tung hof-fen von des hes-ten Va- - ters Huld, von des hes-ten Va- - ters Huld, von  
*fi- ro è il mio de- sti- no! tut- ti re- u voi mi cre- de- te; ma in- no- - cen- te è que- - sto cor, è*

sei- - ner Huld. Nimmer kannst du Rettung hof- - fen, nimmer kannst du Ret- tung hof- - fen! Stirb  
*que- - sto cor. CORO.*

*E in- no - cen - te an- cor ti van- - ti, e in- no - cen - te an- cor ti van- - ti! Mor -*

als das O - - - - - pfer nur dei- ner Schuld, ja, dei- - - - - ner  
*te a - - vra - - - - - i ci de- sti or - ror, ei de - - - sti or -*

Andante.

Taner. Ach! *sotto voce.* Schütze mich, o Geist der Lie - be! schuldlos ist mein Herz und rein!  
 Ah! Ah se giu - sto, oh ciel tu se - i, mi di - fen - da il tuo fa - vor!

Ach! *sotto voce.* Mei - nes Her - zens schönste Trie - be kommt' ich der Ver - rath' - rin weihn.  
 Ah! Arg. Gli in - fe - li - ci af - fet - ti mie - i a chi ma - i ser - bai fi - nor!

Schuld. Ach! *sotto voce.* Wä - re schuld - los ihr Herz und rein, gü - ter  
 Ah! Gli in - fe - li - ci af - fet - ti mie - i, a chi

Orhazz.  
 vor. Ach! *sotto voce.* Mei - nes Her - zens schönste Trie - be kommt' ich

ach! schütze mich, o Geist der Lie - be!  
 ah! se giu - sto oh ciel tu se - i,

mei - nes Her - zens schön - ste Trie - be kommt' ich  
 gli in - fe - li - ci af - fet - ti mie - i a chi

Him - mel! dann schüt - ze sie! wä - re schuldlos ihr Herz und rein! Meines Va - ter - herzens schönste  
 ma - i ser - bai fi - nor! gli in - fe - li - ci af - fet - ti mie - i a chi mai ser -

der Ver - rath' - rin weihn, mei - nes Her - zens schön - ste Trie - be, meines Herzens schönste  
 ma - i ser - bai fi - nor! gli in - fe - li - ci af - fet - ti mie - i a chi ser -

schuld - los ist mein Herz und rein; schuld - los ist mein Herz und rein,  
 mi di - fen - da il tuo fa - vor; mi di - fen - da il tuo fa - vor,

der Verräth'rin weihn, der Verräth'rin weihn, mei - nes Herzens - schönste Trie - he  
 mai ser - bai fi - nor, ser - bai fi - nor, a chi mai ser - bai fi - nor, ser - bai fi - nor, ser - bai fi - nor, ser - bai fi - nor, ser - bai fi - nor,

Trie - he kommt' ich ihr noch weihn, meines Va - ter - herzens schönste Trie - he kommt' ich ihr noch weihn,  
 bai fi - nor, ser - bai fi - nor, a chi mai ser - bai fi - nor, ser - bai fi - nor, ser - bai fi - nor,

Trie - he kommt' ich die - ser weihn, meines Herzens schönste Trie - he kommt' ich die - ser weihn,  
 bai fi - nor, ser - bai fi - nor, a chi ser - bai fi - nor, ser - bai fi - nor, ser - bai fi - nor,

*rallent.*

schuldlos und rein, rein mein Herz!  
 il tuo fa - vor, il tuo fa - vor!

weihn, ich ihr weihn, ihr weihn.

kommt' ich ihr weihn, ser - bai fi - nor. **Allegro con forza.**

kommt' ich der Verräth'rin weihn, ihr weihn. **CORO.** Er - wa - chet nun furcht - bar der Ra - che Ge -  
 ser - bai fi - nor, ser - bai fi - nor. Ven - det - ta, Ri - go - re! il co - re uc -

*colla parte.*



AMEN.

fühle! es schreckt das Verbrechen nur Strenge allein! Grausam verstorben bin ich von allen,  
tremenda - da discenda, non s'oda pietà! Tut - ti m'odia - te, m'ab - bando - na - te!

die einst mich lichten, welch ein schreckliches Loos! Mein Vater! So höre! Fort! vergehens! Grausamer!  
pietà nem - me - no sperar po - tro Ah padre! ARG. Sa - prai... Seppi as - sa - i. Ti - ranno!

TANC.

AMEN.

**CORO.** Nein! Ach, schweige!  
Nö! T'in - vo - la!...

**Orbazz.** Dein Schicksal ist zu sterben!  
Mor - ra - i! si, mor - ra - i!

**AMEN.** **ISAURA.** Ach, Freundin! Im Glücke stets trenn dir er -  
A - mi - ca! Fe - de - te d'un fa - to cru -

AMEN.

ge - hen, sei nun auch mein Le - ben im Tod dir ge - weih't. Ich komme Grauf -  
 de - te frà l'as - pre vi - cen - de o - gnor ti sa - rò. Ve - ni - te, fe -

ORBAZZANO e CORO unisono.

Er - greift sie Sie sterbe!  
 S'ar - re - sti! Pu - nir - ta!

samer, der Tod kann nicht schreck - en ein schuld - lo - ses Herz. Mit rei - ner See - le schul - dig zu schei - nen,  
 ri - te, qual vis - siin - no - cen - te mo - ri - re sa - prà. Chi duol più or - ri - bi - te pro - vo sin o - - ra,

TANCREDI.

Sie, einst mein Le - ben, schul - dig zu wis - sen,  
 Chi duol più or - ri - bi - te - pro - vo sin o - - ra,

ARG.

diess nur ist schreck - li - cher, als To - desschmerz, diess nur ist schreck - li - cher, als To - des - schmerz. Mit - leid er -  
 co - me quest a - ni - ma, chi mai pro - vò! co - me quest a - ni - ma chi mai pro - vò! Pa - dre più  
 Mit - leid ver -  
 Pa - dre più

Ja, diess ist schreckli-cher,  
Co- - me quest' a - ni-ma

greift mich bei ih-rem Fal - le, lie - bend schlägt noch für sie diess Va - terherz. Sprecht, kam noch ret - ten sie,  
mi - se-ro ve - deste an - co - ra fi - glia si per - fi - da o - mai si può. Fi - glia si mi - se - ra

stum - me, Ra - che er - schal - le! ret - ten kam nimmer sie dein Va - terherz. Sprecht, kam noch ret - ten sie,  
mi - se-ro ve - deste an - co - ra fi - glia si per - fi - da o - mai si può. Fi - glia si mi - se - ra

*Più mosso.*

als To - desschmerz, als To - - desschmerz, als To - - desschmerz.  
chi mai pro - vò, chi mai pro - vò, chi mai pro - vò.

diess Va - ter - herz, diess Va - - ter - herz, diess Va - - ter - herz?  
sal - var - si può, sal - var - - si può, sal - var - - si può.

sein Va - ter - herz, sein Va - - ter - herz, sein Va - - ter - herz?  
a - mar - si può, a - mar - - si può, a - mar - - si può.

**CORO.** Nein!  
No!



AMENAIDE.

ROGGIERO.

*p* Va - - ter - - stadt! ach, dei - - ne Mau - - ern,

TANCREDI.

*p* Qua - te in - - fau - sto or - - ren - - do gior - - no

*p* Va - - ter - stadt! bald hü - - len dei - - ne Mau - - ern  
 Qua - - te in - fau - - sto or - ren - - do, or - ren - - do gior - - no

ISAURA.

ARGIRIO.

*p* Va - - ter - - stadt! ach, dei - - ne Mau - - ern,

ORBAZZANO.

*p* Qua - te in - - fau - sto or - - ren - - do gior - - no

*p* Va - - ter - stadt! bald hü - - len dei - - ne Mau - - ern,  
 Qua - - te in - fau - - sto or - ren - - do, or - ren - - do gior - - no

Coro. Bald hü - - len sich die - - se Mau - - ern,

*p* Qua - - te in - - fau - - sto or - - ren - - do gior - - no

hül - len sich in tie - fes Trau - ern!

di scia - gu - re e di ter - ro - re!

hül - len sich in tie - fes Trau - ern! Schau - dern  
di scia - gu - re e di ter - ro - re! Cu - pa.

hül - len sich in tie - fes Trau - ern!

di scia - gu - re e di ter - ro - re!

hül - len sich in tie - fes Trau - ern! Schau - dern  
di scia - gu - re e di ter - ro - re! Cu - pa

in tie - fes in tie - fes Trau - ern! Schau -  
di scia - gu - re e di ter - ro - re! Cu -

*pp*

*p* und mit nächt - li - chem Ge - fie - der,  
*p* Cu - pa vo - ce suo - na in - tor - no,  
 schweht mit nächt - li - chem Ge - fie - der, schweht auf dich, auf  
 vo - ce suo - na, suo - na in - tor - no, suon di mor - te  
*p* und mit nächt - li - chem Ge - fie - der,  
*p* Cu - pa vo - ce suo - na in - tor - no,  
 schweht mit nächt - li - chem Ge - fie - der, schweht auf dich, auf  
 vo - ce suo - na, suo - na in - tor - no, suon di mor - te  
 dern schweht auf sie her - nie - der, senkt der  
 pa vo - ce suo - na in - tor - no, suon di  
*pp*



senkt der Tod sich auf mich nie - - der,

suon di mor - te ge - lu il co - - re,

dich der Tod her - nie - - der, senkt der Tod sich auf dich  
ge - - lu, ge - - la il co - - re, suon di mor - - te ge - - lu

senkt der Tod auf dich sich nie - - der senkt der  
suon di mor - te ge - lu il co - - re, suon di

dich der Tod her - nie - - der, bald senkt der Tod sich  
ge - - lu, ge - - la il co - - re, suon di mor - - te ge - - la

Tod sich auf sie nie - - der, senkt der Tod  
mor - - te ge - - la il co - - re, suon di mor - -

158

senkt der Tod sich auf mich nie - - der, auf mich  
 suon di mor - te ge - la il co - - re, ge - - la il

senkt der Tod sich auf dich nie - - der, senkt der Tod sich  
 suon di mor - te ge - la il co - - re, ge - - la, ge - la il

auf dich nie - - der, senkt der Tod sich auf dich  
 ge - - la il co - - re, suon di mor - te ge - la il

Tod auf dich sich nie - - der,  
 mor - te ge - la il co - - re, senkt der Tod sich auf dich  
 suon di mor - te ge - - la il

auf sie nie - - der, bald sen - ket der Tod sich  
 ge - - la il ca - - re, suon di mor - te si ge - la il

sich auf sie nie - - der,  
 te ge - - - la il co - - re,

*cresc - - - poco - - - a - - -*

nie-der. Va - ter - stadt! ach, dei - ne Mau - ern hül - - len sich in tie - fes Trau - ern!  
co - re. Qua - le in - fau - sto or - ren - do gior - no di scia - - gu - re e di ter - - ro - re!

nie-der. Va - ter - stadt! ach, dei - ne Mau - ern hül - - len sich in tie - fes Trau - ern!  
co - re.

nie-der. Qua - le in - fau - sto or - ren - do gior - no di scia - - gu - re e di ter - - ro - re!  
co - re.

Va - ter - stadt! ach, dei - ne Mau - ern hül - - len sich in tie - fes Trau - ern!

nie-der. Qua - le in - fau - sto or - ren - do gior - no di scia - - gu - re e di ter - - ro - re!  
co - re.

nie-der. Bald ver - hül - - len die - se Mau - ern, hül - - len sich in tie - fes Trau - ern!  
co - re. Qua - le in - fau - sto or - ren - do gior - no di scia - - gu - re e di ter - - ro - re!

Bald ver - hül - - len die - - se, die - - - se Mau - - ern sich in tie - - fes Trau - - ern; Schau - - der

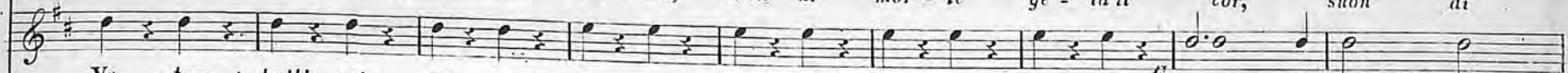
Qua - - le in - fau - - sto or - ren - - do, or - ren - - do gior - - no di - - scia - gu - - re e di - - ter - - ror! si,

*cresc - - - poco - - - a - - -*





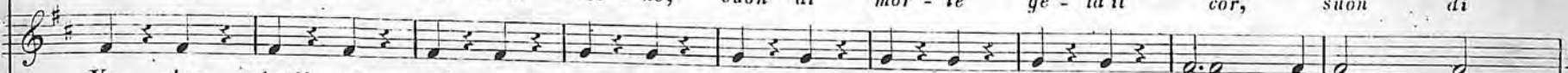
Va - ter - - stadt! ach, dei - ne Mau - ern hül - len sich in Trau - ern! Schau - - der schweht auf  
 Cu - - pa ro - - ce suo - na in - - tor - no, suon di mor - te ge - la il cor, suon di



Va - ter - - stadt! ach, dei - ne Mau - ern hül - len sich in Trau - ern! Schau - - der schweht auf



Cu - - pa ro - - ce suo - na in - - tor - no, suon di mor - te ge - la il cor, suon di



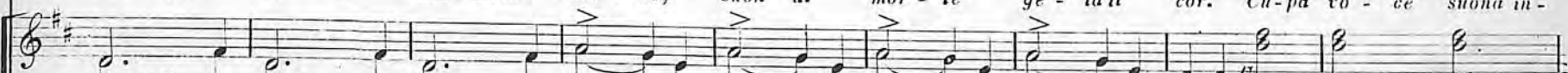
Va - ter - - stadt! ach, dei - ne Mau - ern hül - len sich in Trau - ern! Schau - - der schweht auf



Cu - - pa ro - - ce suo - na in - - tor - no, suon di mor - te ge - la il cor, suon di



hald ver - - hül - len die - se Mau - ern sich in tie - fes Trau - ern! ha! schon schweht der Tod, schon  
 Cu - - pa ro - - ce suo - na in - - tor - no, suon di mor - te ge - la il cor. Cu - pa ro - ce suona in -



schweht mit nächt - - li - chem Ge - fie - - der, senkt der Tod auf sie sich nieder; schon schweht mit



cu - - pa ro - - ce suo - na in - - tor - no, suon di mor - te ge - la il cor, si, suon di



nächt - li - chem Ge - fie - der, schwebt auf nächt - li - chem Ge - fie - der. Schreck und  
 mor - te ge - la il co - re, suon di mor - te ge - la il co - re. Fre - mo,

nächt - li - chem Ge - fie - der, schwebt auf nächt - li - chem Ge - fie - der. Schreck und  
 mor - te ge - la il co - re, suon di mor - te ge - la il co - re. Fre - mo,

nächt - li - chem Ge - fie - der, schwebt auf nächt - li - chem Ge - fie - der. Schreck und  
 mor - te ge - la il co - re, suon di mor - te ge - la il co - re. Fre - mo,

schwebt der Tod mit nächt-lichem Ge-fieder! ha! schon schwebt der Tod mit nächt-lichem Ge-fie-der auf sie nie - der. Schreck und  
 tor - no, cu - pu vo - ce suona in - torno, suon di mor - te ge - la il co - re, suon di mor - te ge - la il co - re. Fre - mo

nächt - li - chem Ge - fie - der, senkt der Tod sich auf sie nie - der. Schreck und  
 mor - te ge - la il co - re, suon di mor - te ge - la il co - re. Fre - mo

158







*p* Ja, mit nächt-li - - chem Ge - - fie - - der

*p* Cu - pa vo - ce suo - na in - - tor - - no,

chem Ge - fie - - der  
suo - - na in - tor - - no,

schweht der Tod, der Tod auf uns her -  
suon di mor - - te ge - - la, ge - - la il

nächt - li - - chem Ge - - fie - - der

schweht der Tod auf

vo - ce suo - na in - - tor - - no,

suon di mor - te

chem Ge - fie - - der  
suo - - na in - tor - - no,

schweht der Tod, der Tod auf uns her -  
suon di mor - - te ge - - la, ge - - la il

sich die - - se Mau - - ern,

hül - - len sich in

ce suo - - na in - - tor - - no,

suon di mor - - te

schwebt der Tod auf uns her- - nie - - der; und mit

suon di mor- te ge- la il co- - re! cu- pa

nie- - der, Schau- dernd schwebt mit nächt- - li- chem Ge- fie- - der.  
co- - re, cu- - pa vo- - ce suo- - na, suo- - na in- tor- - no.

uns her- - nie- - der, und mit nächt- li- - chem Ge- -

ge- la il co- - re, cu- pa vo- ce suo- na in-

nie- - der, bald schwebt mit nächt- - li- chem Ge- fie- - der.  
co- - re; cu- - pa vo- - ce suo- - na, suo- - na in- tor- - no.

tie- - fes Trau- - ern, ha! schon schwebt der Tod

ge- - la il co- - re; cu- - pa vo- - ce suo- -

158



nächt - li - - chem Ge - - fie - - der.

vo - ce suo - na in - - tor - - no.

Welch Ver - hängniss! Va - ter -  
Ah che gior - no! Qua - le in -

Ha! - - - - -  
Qua - - - - -

Welch ein Ver - hängniss! Bald ver -  
Qua - - - - -

Welch ein schau - der - - voll Ver - - hängniss! qua - le in -  
Qua - le in - - - - -

Welch ein schau - - der - voll Ver - hängniss! qua - le in -  
Qua - - - - -

Welch Ver - häng - niss! Bald ver -  
Qua - - - - -

her - - - - -  
na in - - - - -

Qua - - - - -

158

*cresc - - - poco - - - a - - - poco.*

stätt! ach, dei - ne Mau - ern hül - len sich in tie - fes Trau - ern! und mit nächt - li - chem Ge -  
fau - sto or - ren - do gior - no di scia - gu - ree di ter - ro - re! Cu - pa ro - ce suo - na in -

hül - len die - se Mau - ern sich in tie - fes, tie - fes Trau - ern! und mit nächt - li - chem Ge -

fau - sto or - ren - do gior - no di scia - gu - ree di ter - ro - re! Cu - pa ro - ce suo - na in -

hül - len die - se Mau - ern sich in tie - fes, tie - fes Trau - ern! und mit nächt - li - chem Ge -

fau - sto or - ren - do gior - no di scia - gu - ree di ter - ro - re! Cu - pa ro - ce suo - na in -

hül - len die - se Mau - ern, hül - len sich in tie - fes Trau - ern! und mit nächt - li - chem Ge -  
fau - sto or - ren - do gior - no di scia - gu - ree di ter - ro - re! Cu - pa ro - ce suo - na in -

die - se, die - se Mau - ern sich in tie - fes, tie - fes Trau - ern! und mit nächt - li - chem Ge -

ren - do, or - ren - do gior - no di scia - gu - ree di ter - ro - re! Cu - pa ro - ce suo - na in -

*cresc - - - poco - - - a - - - poco.*

fie - der senkt der Tod sich schon her - ab.  
 tor - no, suon di mor - te ge - la il cor. Schau - der schwebet auf dich nie - der;

fie - der sinkt der Tod auf dich her - ab. Cu - pa vo - ce suo - na in - tor - no,

tor - no, suon di mor - te ge - la il cor. Schau - der schwebet auf dich nieder, senkt der

fie - der sinkt der Tod auf dich her - ab. Cu - pa vo - ce suo - na in - torno, suon di

tor - no, suon di mor - te ge - la il cor. Schau - der schwebet auf dich nieder,

Cu - pa vo - ce suo - na in - tor - no,

fie - der sinkt der Tod auf dich her - ab. Schau - der schwebet auf sie nieder, senkt der

tor - no, suon di mor - te ge - la il cor. Cu - pa vo - ce suo - na in - torno, suon di

fie - - der sinkt der Tod auf dich her - ab, schon schwebt mit mächt - li - chem Ge - - fie - der,

tor - - no, suon di mor - - te ge - - la il <sup>p</sup> cor; si, cu - - pa vo - - ce suo - na in - - tor - no,

cresc.

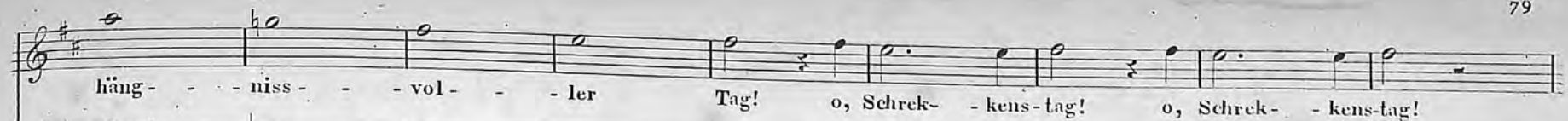


senkt der Tod sich nun her-ab. Schau-der schwebet auf dich nieder, senkt der  
 suon di morte ge-lail cor. Cu-pa ro-ce suo-na in-torno, suon di  
 Tod sich nun her-nieder. Ach! Schauder schwebet auf dich nie-der, senkt der Tod sich  
 mor-te ge-lail co-re; si, cu-pa ro-ce suo-na in-tor-no, suon di mor-te  
 senkt der Tod sich nun her-ab. Schau-der schwebet auf dich nieder, senkt der  
 suon di morte ge-lail cor. Cu-pa ro-ce suo-na in-tor-no, suon di  
 Tod sich nun her-nieder; ja Schau-der schwebet auf sie nieder, senkt der Tod sich  
 mor-te ge-lail co-re; si, cu-pa ro-ce suo-na in-tor-no, suon di mor-te  
 Tod senkt sich auf sie her-ab; schon schwebt mit nächt-li-chem Ge-fie-der, Tod senkt  
 suon di mor-te ge-lail cor; si, cu-pa ro-ce suo-na in-tor-no, suon di  
*pp* *cresc.*

Tod sich nun her-ab. Schreck und Ban-gen er-füllt uns al-le. Welch ver-häng-niss-  
 mor-te ge-lu il cor. Fre-mo, sma-nio, av-vam-po, fre-mo. Ah! qual fin tal  
 nun her-nieder; Ach! Schreck und Ban-gen er-füllt uns al-le. Welch ver-häng-niss-  
 ge-lu il co-re, si, fre-mo, sma-nio, av-vam-po, fre-mo. Ah! qual fin tal  
 Tod sich nun her-ab. Schreck und Ban-gen er-füllt uns al-le. Welch ver-häng-niss-  
 mor-te. ge-lu il cor. si, fre-mo, sma-nio, av-vam-po, fre-mo. Ah! qual fin tal  
 nun her-nieder. Ja ge-lu il co-re; si, fre-mo, sma-nio, av-vam-po, fre-mo. Ah! qual fin tal  
 sich auf sie her-ab. Schreck und Ban-gen er-füllt uns al-le. Welch ver-häng-niss-  
 mor-te ge-lu il cor. Fre-mo, sma-nio, av-vam-po, fre-mo. Ah! qual fin tal

vol - - ler Tag; o! welch ver - häng - - niss - - - vol - - - ler Tag; o! welch ver -  
gior - - no a - vrà; oh Dio! qual fin tal gior - - no a - - - vrà; oh Dio! qual  
vol - - ler Tag; o! welch ver - häng - - niss - - - vol - - - ler Tag; o! welch ver -  
gior - - no a - vrà; oh Dio! qual fin tal gior - - no a - - - vrà; oh Dio! qual  
vol - - ler Tag; o! welch ver - häng - - niss - - - vol - - - ler Tag; o! welch ver -  
gior - - no a - vrà; oh Dio! qual fin tal gior - - no a - - - vrà; oh Dio! qual  
vol - - ler Tag; o! welch ver - häng - - niss - - - vol - - - ler Tag; o! welch ver -  
gior - - no a - vrà; oh Dio! qual fin tal gior - - no a - - - vrà; oh Dio! qual  
vol - - ler Tag; o! welch ver - häng - - niss - - - vol - - - ler Tag; o! welch ver -  
gior - - no a - vrà; oh Dio! qual fin tal gior - - no a - - - vrà; oh Dio! qual

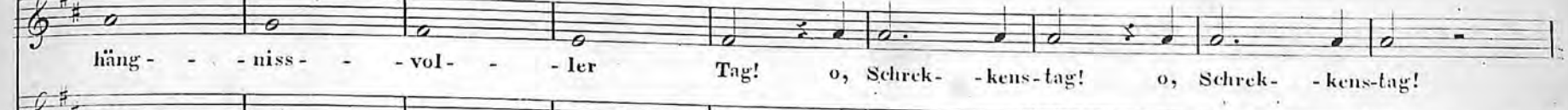




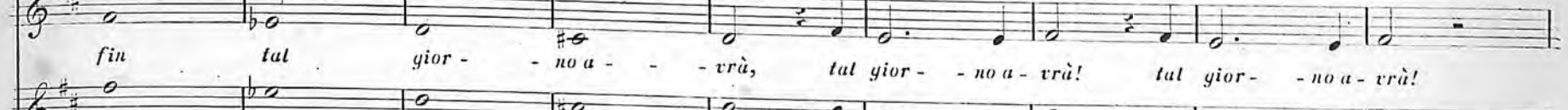
häng - - - niss - - - vol - - - ler Tag! o, Schrek - - kens-tag! o, Schrek - - kens-tag!



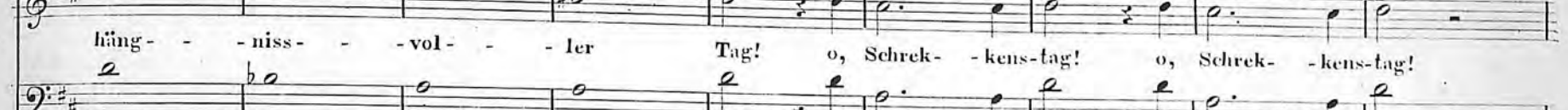
fin tal gior - - no a - - - vrà, tal gior - - no a - vrà! tal gior - - no a - vrà!



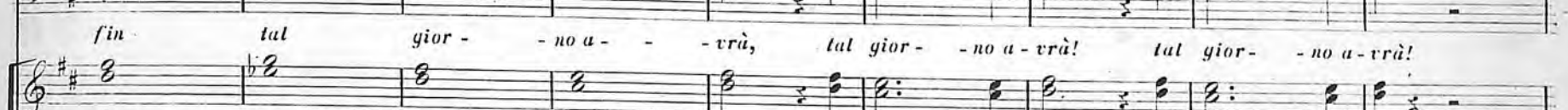
häng - - - niss - - - vol - - - ler Tag! o, Schrek - - kens-tag! o, Schrek - - kens-tag!



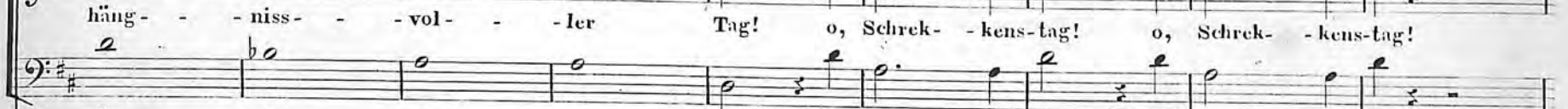
fin tal gior - - no a - - - vrà, tal gior - - no a - vrà! tal gior - - no a - vrà!



häng - - - niss - - - vol - - - ler Tag! o, Schrek - - kens-tag! o, Schrek - - kens-tag!



fin tal gior - - no a - - - vrà, tal gior - - no a - vrà! tal gior - - no a - vrà!



häng - - - niss - - - vol - - - ler Tag! o, Schrek - - kens-tag! o, Schrek - - kens-tag!



fin tal gior - - no a - - - vrà, tal gior - - no a - vrà! tal gior - - no a - vrà!



o, schreckens-vol-ler Tag!  
 Che gior-no di ter-ror!

o, schreckensvol-ler Tag!  
 Che gior-no di ter-ror!

o, schreckensvol-ler Tag!  
 Che gior-no di ter-ror!

o, schreckensvol-ler Tag!  
 Che gior-no di ter-ror!

o, schreckensvol-ler Tag!  
 Che gior-no di ter-ror!

o, schreckensvol-ler Tag!  
 Che gior-no di ter-ror!

o, schreckensvol-ler Tag!  
 Che gior-no di ter-ror!